

## **Una Resolución sobre Equidad, Inclusión e Interpretación/Traducción**

POR CUANTO, la Misión y Visión de la ELCA declara, "Como iglesia de Cristo, valoramos la riqueza de la creación de Dios y ofrecemos una bienvenida radical a todas las personas, apreciando nuestra humanidad común y nuestras diferencias. Somos una iglesia que no ve la diversidad como una barrera para la unidad. Reconocemos y desafiaremos las dinámicas de poder y privilegio que crean barreras para la participación y la equidad en esta iglesia y sociedad: para mujeres, personas de color, grupos étnicos minoritarios, personas con discapacidades, personas marginadas o que viven en la pobreza y la comunidad LGBTQ"; y

POR CUANTO, nuestro sínodo declara que trabajamos "juntos para que todos experimenten una invitación amable a una comunidad cristiana que da la vida y para que vivamos en vecindarios justos y saludables"; y

POR CUANTO, el Equipo de Lentes de Equidad Intercultural en su Resumen de los resultados de la entrevista (borrador MAS de diciembre de 2022) planteó esta pregunta clave: "Como comunidad cristiana interdependiente (en toda la Iglesia, sínodos, congregaciones, individuos), ¿cómo podría el liderazgo del sínodo volverse culturalmente más ágil y competente para que nosotros en el sínodo podamos crear una representación auténtica de un cuerpo multicultural y multiétnico de Cristo?"; y

POR CUANTO, el Sínodo del Área de Minneapolis proporciona recursos para interpretación y traducción para todos los eventos oficiales del sínodo (Asamblea del Sínodo, Audiencias de Presupuesto, Asambleas de Conferencias, Estuche de Herramientas), el sínodo actualmente no financia la interpretación y traducción para otras reuniones de la conferencia; y

POR CUANTO, la Conferencia Central del Sínodo del Área de Minneapolis es la sede de la Iglesia Luterana para Sordos “Bread of Life” (BOLD por sus siglas en inglés) y la Iglesia Luterana de San Pablo, y las conferencias a lo largo del sínodo incluyen una miríada de congregaciones cuyo idioma principal no es el inglés (incluyendo ASL, que no es inglés), y muchas de estas conferencias se reúnen regularmente y la carga de la financiación no debería recaer sobre estas congregaciones que necesitan interpretación y traducción; por lo tanto,

se SE RESUELVE, que el Sínodo del Área de Minneapolis brinde acceso equitativo a todos los eventos y reuniones del sínodo y de la conferencia al ordenar al Consejo del Sínodo que establezca un grupo de trabajo de equidad para el acceso al idioma que trabaje en conjunto con la Mesa de Misión del Sínodo, el Equipo de Equidad Intercultural y el Tesorero del Sínodo, para que la interpretación y traducción forme parte del presupuesto del sínodo a partir del año fiscal 2025.

**Autores y personas de contacto:**

Rev. Rhonda Hlavinka, Decana de la Conferencia Central de la Iglesia Luterana Inglesa de Salem; [revrhonda@discoveralem.org](mailto:revrhonda@discoveralem.org); (612) 872-4650

Rev. Hierald Osorto, Iglesia Luterana de San Pablo;  
[pastor@sanpablostpaul.org](mailto:pastor@sanpablostpaul.org); (612) 234-5143

Rev. Jen Nagel, Iglesia Luterana Universitaria de la Esperanza; [jenn@ulch.org](mailto:jenn@ulch.org);  
(612) 331-5988

Diácono Dorothy Sparks, [bolddeacon@gmail.com](mailto:bolddeacon@gmail.com)

**Adoptado a través de requisitos de firma; Fecha: 29 de abril de 2023**